

На правах рукописи

Евстафьева Нина Михайловна

**СОЦИОЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ
АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В ШОТЛАНДИИ (НА МАТЕРИАЛЕ РЕЧИ
МОЛОДЕЖИ г. ГЛАЗГО)**

Специальность 10.02.04 – Германские языки

АВТОРЕФЕРАТ

диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук

Нижний Новгород — 2017

Работа выполнена на кафедре теории языка, литературы и социолингвистики Института иностранной филологии Таврической академии ФГАОУ ВО «Крымский Федеральный университет имени В. И. Вернадского»

Научный руководитель: доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой теории языка, литературы и социолингвистики ИИФ ТА ФГАОУ ВО «Крымский Федеральный университет имени В. И. Вернадского»
Петренко Александр Демьянович

Официальные оппоненты: доктор филологических наук, профессор кафедры лингвистики, перевода и межкультурной коммуникации ФГБОУ ВО «Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова»
Левицкий Андрей Эдуардович

кандидат филологических наук, доцент кафедры теории и практики немецкого языка ФГБОУ ВО «Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н. А. Добролюбова»
Никонова Жанна Викторовна

Ведущая организация: ФГБУ «Пермский Научный центр Уральского отделения Российской академии наук»

Защита состоится «7» июня 2017 г. в 11.30 на заседании диссертационного совета Д 212.163.01 при ФГБОУ ВО «Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н. А. Добролюбова» по адресу: 603155, г. Нижний Новгород, ул. Минина, д. 31-а, ауд. 3217.

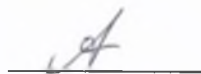
С диссертацией можно ознакомиться в читальном зале научной литературы библиотеки ФГБОУ ВО «Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н. А. Добролюбова» по адресу: 603155, г. Нижний Новгород, ул. Минина, д. 31-а, ауд. 3503.

Автореферат размещен на официальном сайте ВАК Министерства образования и науки РФ: <http://vak.ed.gov.ru>

Диссертация и автореферат размещены на официальном сайте ФГБОУ ВО «Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н. А. Добролюбова»: <http://www.lunn.ru>

Автореферат разослан « » _____ 2017 г.

Ученый секретарь
диссертационного совета



С. Н. Аверкина

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Реферируемая диссертационная работа представляет собой результаты исследования социально и ситуативно обусловленных аспектов вариативности произношения жителей Шотландии. Анализ социофонетических переменных проводится на примере речи молодежи г. Глазго, реализованной в коммуникативной среде видеоблога в двух контекстах общения с учетом гендерного фактора.

Последние десятилетия в лингвистике характеризуются вниманием ученых к исследованию речи конкретного носителя языка, погруженного в среду общения. Данный феномен представляет собой результат развития научной мысли XX столетия, в ходе которого язык определяется как функционирующее структурно организованное генеративное целое, являющееся экзистенциальной средой (В. Матезиус, Р. О. Якобсон, А. Мейе, Ш. Балли, Л. Блумфилд, Н. Хомский, Б. А. Ларин, Л. П. Якубинский, В. М. Жирмунский, Е. Д. Поливанов; А. Д. Швейцер, Ю. Д. Дешериев, Л. Б. Никольский, Е. А. Земская, Л. П. Крысин, Э. Г. Туманян, Э. Гуссерль, М. Хайдеггер, Х.-Г. Гадамер, Л. Витгенштейн, Дж. Остин, М. Хэлидей). Тезис теоретика языка Э. Косериу о том, что «живой язык, постоянно определяемый посредством своей функции, не является созданным, а непрерывно создается конкретной языковой деятельностью» воплощается в социолингвистических исследованиях, объектом изучения которых, согласно У. Лабову, «должно быть не языковое поведение или языковые нормы сами по себе, но скорее степень, в которой (и правила, согласно которым) люди отклоняются от норм, которых они явным образом придерживаются».

Социолингвистические исследования, проведенные на территории Великобритании за последние 15 лет, свидетельствуют об изменении произносительной нормы английского языка, а также об уменьшении региональных различий в произношении жителей крупных городов Англии и Шотландии, обусловленных факторами социального порядка: внутренней миграцией, социальной мобильностью, влиянием СМИ и т. п. [P. Kerswill, 2001; L. Milroy, 2002; J. Stuart-Smith, 1998-2015; J. Scobbie, 1999-2013; E. Lawson, 2010-2013; O. Schuezler, 2014; Ю. Б. Федотова, 2014]. Наблюдение за речью молодежи в коммуникативной среде видеоблога способствует выявлению возможного направления изменений в шотландском варианте английского языка на уровне произношения, а также позволяет определить общие правила использования социофонетических переменных, обусловленные факторами ситуативно-стратификационного порядка.

Актуальность диссертационного исследования связана с недостаточной разработанностью аспектов речевой вариативности в сфере компьютерно-опосредованной коммуникации, а также определяется общей направленностью современных социолингвистических исследований на установление коррелятивных отношений между языковыми и внеязыковыми (в том числе социальными) явлениями.

Гипотеза исследования заключается в предположении о том, что вариант английского языка, реализуемый в речи молодежи г. Глазго в коммуникативной среде видеоблога, является некодифицированной ситуативно обусловленной нормой произношения для данного коллектива говорящих и формируется на основе шотландской региональной произносительной нормы английского языка, элементов городского диалекта скотс, а также южно-британских стандартных и субстандартных произносительных форм. Произношение молодежи г. Глазго отличается вариативностью использования социофонетических переменных в гендерном аспекте, а также по критерию формальности-неформальности речи.

Объектом исследования является речь молодежи г. Глазго в коммуникативной среде видеоблога в двух ситуациях общения (чтении и спонтанной речи).

Предметом исследования являются варианты реализации единиц сегментного уровня фонетики английского языка в речи молодежи г. Глазго.

Цель диссертационного исследования состоит в выявлении закономерностей ситуативно-стратификационной вариативности произношения молодежи г. Глазго в коммуникативной среде видеоблога.

Достижение цели исследования предполагает решение следующих задач:

- обозначить факторы, формирующие языковую ситуацию в Шотландии;
- представить социально-речевую характеристику молодежи;
- описать особенности видеоблога как коммуникативной среды;
- составить список возможных стандартных и нестандартных форм произношения в Шотландии, а также потенциальных маркеров социальной и ситуативной вариативности речи молодежи г. Глазго;
- произвести сбор и систематизацию языкового материала на основании трехуровневого (аудитивного, аудиторского, акустического) фонетического анализа реализаций социофонетических переменных;
- провести статистический и корреляционный анализ социофонетических переменных в двух стилистически маркированных коммуникативных ситуациях (чтении и спонтанной речи) с учетом гендерного фактора.

Теоретическую базу исследования составляют работы, посвященные анализу и типологии языковых ситуаций, билингвизма и диглоссии (В. А. Аврорин, В. М. Алпатов, В. И. Беликов, В. Д. Бондалетов, В. М. Бухаров, В. А. Виноградов, В. М. Жирмунский, В. П. Коровушкин, Л. П. Крысин, Н. Б. Мечковская, Е. Д. Поливанов, А. Д. Швейцер); положения, связанные с проблемой определения статуса идиома (Ю. Б. Коряков, Н. Б. Мечковская, Х. Клосс, Т. Кауфман, А. Эйткен, Н. Б. Вахтин, Е. Б. Головкин, Ю. Б. Коряков, Е. А. Денисова, А. Е. Павленко); вопросы региональной и социальной вариативности английского языка (О. И. Бродович, М. М. Маковский, П. Траджил, Дж. Уэллс, Р. Хикки, Ю. Б. Федотова); ключевые положения теории произносительных стилей и

ситуативно-стратификационной вариативности речи (У. Лабов, Г. Майнхольд, А. Д. Петренко, Л. И. Прокопова, Л. В. Щерба); исследования жанров и характерных признаков компьютерно-опосредованного общения (Н. А. Ахренова, Е. И. Горошко, Л. Ю. Иванов, П. Е. Кондрашов, Г. Н. Трофимова, Л. Ю. Шипицина, S. Herring, J. Warmbrodt, R. Werner), социофонетические исследования, проведенные в шотландском языковом ареале в описательно-синхроническом аспекте (Д. Аберкромби, М. Герлах, Х. Гигерих, Ф. Дуглас, Дж. Корбетт, Р. Лоусен, Э. Лоусен, Т. Макартур, К. Макейфи, Д. Макклюр, Р. Маколей, Дж. Скобби, Дж. Стюарт-Смит, О. Шуцлер, А. Эйткен и др.).

Методы исследования. Выбор методов, последовательность и техника их применения обусловлены целью и задачами исследования. Характеристика языковой ситуации в Шотландии выполняется с учетом *типологических признаков*, традиционно используемых в макросоциолингвистических исследованиях. *Метод сопоставительного анализа* применяется при описании структурных особенностей шотландского варианта английского языка в сравнении со стандартным английским вариантом и языком скотс. *Анализ профилей информантов*, представленных в социальных сетях, а также *просмотр видеоблогов* используются для получения данных при формировании целевой группы информантов. Сбор материала осуществляется при помощи *методов опроса и анкетирования*, а также *видеозаписи*, реализуемой участниками в домашней обстановке без участия опрашиваемой стороны. *Стратификационно-ситуативный анализ* направлен на выявление социофонетических переменных в обстановках с различным уровнем контроля над речью. *Аудитивно-аудиторский анализ* применяется при составлении транскрипции звукозаписей. Акустический анализ, выполненный на базе программы Praat, используется с целью извлечения и группировки целевых сегментов, сбора показателей частоты и долготы гласных и согласных переменных. *Метод корреляции* способствует установлению согласованности факторов социальной и ситуативной вариативности. Количественное распределение вариантов переменных описывается на основании процентного соотношения реализаций данного варианта к общему числу реализаций переменной.

Научная достоверность результатов исследования обеспечивается использованием апробированных методов в области социофонетики, последовательным анализом научной литературы по проблемам диссертационной работы, проведением трехуровневого фонетического анализа (аудитивный, аудиторский, акустический) и наличием экспериментального языкового материала: 40 видеозаписей с реализованным опросом “Accent Tag Challenge”, размещенных на медиа хостинге YouTube. Общая длительность звучания образцов чтения и спонтанной речи составляет 1137 минут (18, 95 часов) или в цифровом формате 4, 08 Гб. памяти. Сбор и интерпретация материалов исследования проводились с 2011 по 2016 год при содействии к. филол. н. Р. Лоусена (научный руководитель – проф. Дж. Стюарт-Смит, университет г. Глазго) под руководством

проф. А. Д. Петренко (ФГАОУ ВО «Крымский Федеральный университет имени В. И. Вернадского»). Обработка коммуникативных ситуаций осуществлялась с использованием приложений CatchVideo.net, PhoTransEdit, автоматизированных сценариев Praat 5.3.39 для логирования длительности сегментов (Copyright 12.3.2002 Mietta Lennes), а также частоты формант (Copyright 4.7.2003 Mietta Lennes).

Материалом практического исследования являются социофонетические переменные речи молодежи г. Глазго в коммуникативной среде видеоблога при чтении списка слов, а также акустические параметры их реализации в спонтанной речи, а именно: 27 переменных (5 согласных; 22 гласных, из которых 6 — монофтонги в ударной позиции, 3 — монофтонги в безударной позиции, 7 — дифтонги, 6 — гласные, в позиции перед сонантом /r/). Всего в аудиозаписях чтения зафиксировано 14 642 случая реализации социофонетических переменных; в образцах спонтанной речи — 15 441 случай. Средняя продолжительность образцов чтения составляет 3,25 минуты, спонтанной речи — 11-21 мин.

В ходе исследования количественные показатели целевой группы информантов находились в пределах 54-40 человек, требованиям социофонетического анализа соответствовала речь только 42 человек, однако с целью установления более равной гендерной пропорции конечное число информантов было сокращено до 40: 21 девушки и 19 юношей 16-24 лет, школьников и студентов шотландских ВУЗов, родившихся и проживающих в городе и окрестностях Глазго, а также имеющих опыт общения в коммуникативной среде видеоблога.

Научная новизна диссертационной работы состоит в том, что впервые проводится исследование полного и разговорного стилей произношения жителей Шотландии с учетом социально-стратификационной составляющей в ситуации компьютерно-опосредованного общения, реализованного в коммуникативной среде видеоблога. В процессе исследования впервые:

1. выявлены социолингвистические особенности функционирования английского языка в Шотландии на основе макросоциолингвистического, структурного и микросоциолингвистического подходов, включающих анализ компонентов языковой ситуации, структур контактирующих идиомов, факторов региональной и социальной вариативности с учетом специфики коммуникативной ситуации, социальных ролей, установок говорящего и слушающих, а также гендерного фактора;

2. разработана методика проведения компьютерно-опосредованного социолингвистического исследования, включающего организацию эксперимента в среде видеоблога, сбор языкового материала и личных данных в социальных сетях и медиа ресурсах.

Теоретическая значимость исследования определяется ее вкладом в развитие теории социально обусловленной вариативности национального языка как целостной структуры, проблем межкультурной и компьютерно-опосредованной коммуникации. Результаты исследования социально и ситуативно обусловленной вариативности произношения в интернет-среде

способствуют дальнейшему развитию теории ситуативно-стратификационной вариативности речи.

Практическая ценность исследования обеспечивается наличием данных, которые могут применяться для проведения широкого спектра разработок в области социофонетики, диалектологии, компаративистики, лингвокультурологии, а также использоваться в процессе ознакомления с техниками аналитического и инструментально-фонетического анализа. Материалы диссертационного исследования могут быть применены в практическом курсе преподавания современного английского языка, в теоретических курсах по фонетике и стилистике, в спецкурсах по социолингвистике, фоностилистике, социофонетике и лингвострановедению.

Положения, выносимые на защиту:

1. Современный английский язык отличается широким спектром вариативности, обусловленной действием целого ряда территориальных и социальных факторов. В общебританском процессе изменений в области произношения (сегментный уровень) представлен шотландский языковой ареал, где сформировалась несбалансированная эндогlossная языковая ситуация, коммуникативные подсистемы которой сосуществуют в условиях взаимопроникаемого функционального распределения и неравнозначны в социальном и культурном отношении.

2. В английской речи молодежи г. Глазго наряду со стандартными произносительными формами активно распространяются южно-британские субстандартные произносительные инновации. Вариативность стандартных и субстандартных произносительных единиц, свойственных молодежной коммуникации, обнаруживается в устойчивых моделях коммуникативного поведения участников видеоблога, которое регулируется механизмом ценностной ориентации последних.

3. В среде видеоблога реализуется форма компьютерно-опосредованного межкультурного общения, которая при общей неформальной тональности коммуникации ориентирована на широкий круг участников с разным уровнем владения английским языком.

4. Под воздействием внешних условий общения у говорящих в среде видеоблога формируется определенный набор речевых альтернатив реализации гласных и согласных (переменные правила произношения), характеризующих частичную нейтрализацию шотландского регионального акцента на фоне увеличения доли южно-британских стандартных и субстандартных произносительных форм.

5. Использование противоположных типов речевой деятельности, таких как чтение и спонтанная речь, в контексте видеоблога обуславливается различной степенью контроля говорящего за своей речью, что способствует реализации полного и разговорного стилей произношения.

6. Вариативность ряда социофонетических переменных в речи представителей молодежи в коммуникативной среде видеоблога как в полном, так и в разговорном стилях произношения обусловлена действием гендерного фактора. Речь информантов женского пола характеризуется

большой степенью эмоциональности и непринужденности, а также более частым использованием нестандартных вариантов реализации некоторых согласных и гласных переменных.

Соответствие содержания диссертационного исследования паспорту специальности, по которой оно рекомендовано к защите (10.02.04 – германские языки). Диссертационная работа является прикладным исследованием функциональных аспектов английского языка, его развития, современного состояния и особенностей функционирования. Данная работа проводится в русле современной научной парадигмы социолингвистики и затрагивает область исследования сегментного уровня фонетики английского языка. В исследовании устанавливаются переменные правила реализации произносительных элементов речи молодежи г. Глазго, обусловленные факторами ситуативно-стратификационного порядка.

Обозначенная область исследования соответствует паспорту научной специальности 10.02.04 — германские языки, а именно следующим пунктам:

- особенности функционирования различных групп германских языков;
- общие и индивидуальные тенденции развития германских языков.

Апробация материалов исследования. Основные положения диссертационного исследования, фрагменты его содержания освещены в докладах на международных научных конференциях: «Сучасна філологія: тенденції і пріоритети розвитку» (г. Одесса, 2012 г.); «Інноваційний потенціал світової науки ХХІ сторіччя» (г. Запорожье, 2014 г.); XV международной конференции, посвященной проблемам общественных и гуманитарных наук (г. Москва, 2013 г.); научно-практической конференции «Актуальні проблеми життєдіяльності суспільства» (г. Кременчуг, 2015 г.); международном научном конгрессе «Иностранная филология. Социальная и национальная вариативность языка и литературы» (г. Симферополь, 2016 г.), всероссийской научной конференции «Скребневские чтения» (г. Нижний Новгород, 2016 г.); неоднократно обсуждались на заседаниях кафедры теории и практики перевода и социолингвистики (2011 г.), кафедры теории языка, литературы и социолингвистики факультета иностранной филологии Таврического национального университета им. В. И. Вернадского (2012–2014 г.), кафедры иностранных языков № 4 Института иностранной филологии Таврической академии (сп) ФГАОУ ВО «Крымский Федеральный университет имени В. И. Вернадского» (2016 г.); на семинарах научной школы социофонетики и фоностилистики проф. А. Д. Петренко (ФГАОУ ВО «Крымский Федеральный университет имени В. И. Вернадского», 2015–2016 гг.) и отражены в 8 публикациях по теме исследования, 3 из которых опубликованы в научных журналах, рекомендованных ВАК РФ.

Структура и объем диссертационного исследования определяется его целью и поставленными задачами. Диссертационное исследование состоит из введения, трех глав, заключения, списка сокращений и условных обозначений, библиографии, списка справочных источников, а также

приложений. Общий объем исследования составляет 251 страницу. Список источников представлен 359 единицами.

Во **введении** мотивируется выбор объекта исследования, обосновывается актуальность выбранной темы, раскрывается научная новизна исследования, его теоретическая значимость и практическая ценность; определяются предмет, объект, цель и основные задачи исследования, описывается материал исследования и методы его анализа.

В **главе I** обозначается круг проблем, связанных с особенностями функционирования языков, диалектов, идиомов и произносительных вариантов; обосновывается преемственность связи данной диссертационной работы с основными теоретическими и методологическими положениями в области социофонетики.

Глава II посвящена анализу языковой ситуации и особенностям функционирования произносительных вариантов английского языка в Шотландии. В данной главе исследуются аспекты региональной и социальной вариативности шотландского языкового континуума, включающего шотландский вариант английского языка и идиом скотс.

В **главе III** представлены результаты исследования вариативности произношения молодежи г. Глазго в коммуникативной среде видеоблога.

В **заключении** обобщены результаты диссертационного исследования, изложены выводы теоретического и прикладного характера, намечены направления дальнейших исследований в данном направлении.

Приложения содержат информацию о формировании языкового ареала Шотландии, вариативности диалектов идиома скотс и шотландского варианта английского языка, особенностях коммуникации в видеоблогах, участниках исследования, а также таблицы реализации социофонетических переменных, список информантов, текст анкеты, инструкции для аудиторов, фрагменты фонетического анализа языкового материала.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

В **главе I** представлена общая характеристика релевантных для данного исследования понятий, связанных с аспектами близкородственного двуязычия, социальной и ситуативной вариативности языка, структуры молодежной среды, а также социально-технологических особенностей видеоблога как коммуникативной среды.

Концепция континуальности, получившая теоретическое обоснование в трудах М. А. К. Хэлидея [M. Halliday, 1978], применялась в лингвистике для описания градации изменения множества смешанных языковых форм. В ситуации близкородственного двуязычия, характеризующейся высокой степенью языковой интерференции, использование модели языкового континуума обращало внимание исследователей не столько на разграничение языков и диалектов, сколько на выявление непрерывной связи между различными языковыми формами при плавном переходе от одного идиома к другому [Ю. Б. Коряков, 2002; A. J. Aitken, 1978]. На современном этапе развития социолингвистики континуальность все больше рассматривается

как универсальный принцип связности языковых вариантов, который применяется при описании социально обусловленных особенностей речевого поведения билингов.

Методологические основы теории социально обусловленной языковой вариативности были заложены У. Лабовым и стали импульсом для развития социофонетики [У. Лабов, 1976]. Основным структурным компонентом социолингвистического анализа на произносительном уровне, социофонетическая переменная, служит речевым коррелятом стратификационной и ситуативной вариативности. Социофонетической переменной может являться любая единица произносительного уровня языка, имеющая несколько вариантов реализации (количественное варьирование либо качественное варьирование), связанных с социальной принадлежностью говорящего или ситуацией общения. На сегментном уровне языка выделяются фонологические переменные, сопоставимые с абстрактным произносительным стандартом [У. Лабов, 1975; R. Macaulay, 1977; А. Д. Петренко, 1986].

Стратификационная вариативность непосредственно связана с социальной структурой общества и проявляется в языковых и речевых различиях, которые характерны для представителей разных социальных слоев и групп. Ситуативная вариативность проявляется, в свою очередь, в преимущественном использовании тех или иных языковых средств в зависимости от социальной ситуации [А. Д. Швейцер, 1976, с. 31-42].

Социальная ситуация рассматривается как «контекст» или «обстановка общения», в которой выделяются ее общие типы на основании степени официальности (формальности) речи информанта (У. Лабов, А. Д. Петренко). Формальная обстановка общения способствует повышению степени внимания говорящего к своей речи, в непринужденной обстановке, уровень самоконтроля над речью снижается, и произношение становится менее четким. В терминологии Л. В. Щербы в данном случае речь идет о полном и разговорном стилях произношения [Л. В. Щерба, 1974].

В реферируемом диссертационном исследовании речь шотландской молодежи характеризуется как взаимосвязанное множество используемых смешанных англо-шотландских языковых форм, при этом выбор определенного языкового варианта обусловлен факторами стратификационного и ситуативного порядка. В качестве категорий стратификационной вариативности выступают пол, возраст и образование говорящего; ситуативная вариативность проявляется в коммуникативной среде видеоблога в двух стилистически маркированных типах речевой деятельности (чтении вслух и спонтанной речи).

Речевая деятельность современной молодежи не ограничена локальной сферой коммуникации, она представлена в социальных сетях и на медиа ресурсах, которые используются в качестве среды для реализации межличностного и публичного общения. Несмотря на наличие незначительного количества работ, посвященных исследованию видеоблогов [С. Parker, S. Pfeiffer, 2005; A. Miles 2006; M. Clayfield, 2007; W. Luers, 2007,

J. Warmbrodt, 2007; R. Werner, 2012], данный вид компьютерно опосредованной коммуникации остается малоизученным в лингвистике в функционально-стилистическом и социолингвистическом ракурсах. В реферируемой диссертационном исследовании применение структурно-аспектного подхода С. Херринг [S. Herring, 2006] к описанию видеоблогов позволяет выделить ряд технологических и социальных факторов, характеризующих коммуникативную среду и ситуацию, в которой осуществляется речевое общение шотландской молодежи.

В дополнение к технологическим параметрам, сходных с текстовыми сетевыми журналами, видеоблоги предоставляют возможность общения посредством видеосвязи, которая является преобладающим каналом коммуникации и обладает рядом преимуществ по сравнению с текстовыми системами, в частности, — реалистичностью, персонифицированностью, интерактивностью. Данные свойства видеосвязи, а также наличие доступных средств для создания и размещения видеозаписей (веб камеры, медиа хостинги) способствуют вовлечению в глобальный диалог все большего круга заинтересованных зрителей и потенциальных авторов, среди которых особенно активно проявляет себя молодежь. Социальные факторы определяют разнообразие содержания и композиции видеоблогов, которые могут подразделяться на тематические и смешанные, коллажи, личные дневники, новостные, комедийные, экспериментальные, документальные, откровения, тирады и т. д. Коммуникативное взаимодействие в сети и реальной жизни, основанное на общем интересе и виде деятельности, создает благоприятные условия для формирования сообщества видеоблоггеров, характеризующегося различной степенью вовлеченности в коммуникативный процесс, который включает в себя как пассивный просмотр, комментирование и референцию, так и публикацию собственной видеозаписи. В результате видеоблоггинг может выступать в роли источника информации, средства общения, хобби или профессиональной деятельности. Речь участников коммуникации содержит элементы региональной, социальной и стилистической вариативности, которые выявляются в реферируемом диссертационном исследовании при помощи социофонетического анализа с учетом особенностей виртуальной коммуникативной среды видеоблога.

В **главе II** рассматриваются аспекты функционирования английского языка в Шотландии в рамках современной языковой ситуации, проводится анализ фонетико-фонологических особенностей произносительной нормы равнинной Шотландии в сопоставлении с южно-британским нормативным произношением и идиомом скотс, систематизируются данные о региональной и социальной вариативности речи шотландцев.

С учетом типологических признаков, значимых для описания языковых ситуаций [Н. Б. Мечковская, 2000, с. 101-102], современная языковая ситуация в Шотландии характеризуется как: многокомпонентная, многоязычная, демографически неравновесная, коммуникативно несбалансированная, с различным юридическим статусом образующих

языковую ситуацию языков, совмещающая близкородственное и неблизкородственное двуязычие, эндогlossная, поскольку, согласно опросу 2011 г., английский язык является родным для большинства жителей, дигlossная. Многокомпонентность языковой ситуации обусловлена функционированием английского языка и языка скотс, близкородственных языков западногерманской группы, шотландского гэльского языка кельтской группы, а также языков этнических меньшинств, проживающих преимущественно в крупных городах.

Английский язык является официальным языком Шотландии, а также доминирует в бытовой сфере общения. Данные опроса 2011 г. свидетельствуют, что в среднем более 90% шотландцев используют в домашней обстановке только английский язык. Среди других языков, используемых в семейном кругу, наиболее многочисленными является скотс (1%), польский (1%), и гэльский (0, 5%) языки [Scotland's Census 2011].

Произносительной нормой Шотландии является стандартный шотландский вариант английского языка (далее — СШВ), который имеет собственные региональные отличия, а также пользуется большим социальным престижем у местного населения, чем южно-британское нормативное произношение (далее — НП). СШВ описывается как стандартный вариант английского языка, реализуемый с шотландским акцентом [J. Stuart-Smith, 2004, с. 47]. Результаты социолингвистических исследований свидетельствуют, что СШВ формируется в среде наиболее образованных представителей среднего класса [P. Johnston, 1984; E. Lawson, 2008; C. Macafee, 1983; R. Macaulay, 1977; S. Romaine, 1979; J. Stuart-Smith, 1997-2012].

Шотландский вариант английского языка как основная коммуникативно-речевая форма, используемая жителями страны, включает в себя множество вариантов, расположенных между двух полюсов англо-шотландского языкового континуума, обозначенного А. Эйткеном [A. J. Aitken, 1992]. Наиболее удаленными друг от друга в пространстве континуума оказываются СШВ, включенный в парадигму английского языка, и идиом скотс, представленный диалектами, которые характеризуются значительной степенью расхождений на произносительном и лексическом уровнях и относительной однородностью грамматических структур. [M. Häcker, 1999, с. 11-12].

В крупных городах центральной Шотландии разговорные формы скотс имеют низкий социальный статус, функционирование английского языка характеризуется разделением на социально престижные и стигматичные формы [J. Menzies, 1991; R. Macaulay, 1977; C. Macafee, 1983]. Реализация вариантов согласных и гласных фонем в произношении жителей центральной части Шотландии обусловлена факторами ситуативного порядка: использование СШВ является наиболее приемлемым в большинстве ситуаций общения, разговорные формы скотс могут реализовываться в неформальной речи молодежи. Гендерная вариативность зафиксирована на произносительном, лексическом и синтаксическом уровнях [R. Macaulay,

1977, 2005; S. Romaine, 1975; E. Reid, 1976; C. Macafee, 1983; J. Stuart-Smith, 1996]. Сокращение реализации традиционных для СШВ согласных фонем /x/ и /m/, а также их сохранение в речи преимущественно старшего поколения, свидетельствует об изменении шотландской произносительной нормы.

В пределах Шотландии выделяется четыре региональные зоны, связанные с функционированием диалектов скотс: островная, северо-восточная, центральная, и южная [J. Corbett, 2003]. Городские диалекты идиома скотс, функционирующие в г. Эдинбурге, г. Глазго и г. Данди, по мнению М. Гёрлаха составляют отдельную группу [M. Görlach, 1985]. Современные социолингвистические исследования, проведенные на Шетландских и Оркнейских островах [M. Durham, 2014; G. Melchers, 2004], в северо-восточном [R. Millar, 2007; T. Brato, 2007], южном [D. Watt, C. Llamas, D. Ezra Johnson, 2004], англо-гэльском [C. Smith-Christmas, 2012, 2013], а также в центральных регионах Шотландии [E. Lawson, 2011; J. Stuart-Smith, 1997-2015; M. Meyerhoff, 2012] фиксируют изменения в использовании территориальных вариантов и СШВ: выравнивание диалектов, распространение элементов южно-британского нестандартного произношения, демократизацию шотландской произносительной нормы. В речи подростков г. Глазго зафиксировано наибольшее количество реализаций южно-британских стандартных и субстандартных элементов произношения, таких как вокализация /r/ и /l/ [J. Stuart-Smith, 1997].

В фонологической системе СШВ выделяется ряд признаков, отсутствующих в модели НП [J. C. Wells, 1982; D. Abercrombie, 1979]. В СШВ видоизменены дифтонги, что во многом обусловлено отсутствием или частичной вокализацией согласной /r/. Кроме того, в СШВ долгота гласных обусловлена фонетическим окружением; в артикуляции монофтонгов имеется тенденция к продвижению в направлении переднего ряда и более высокого подъема.

В языке скотс, в отличие от английского языка, в XVII – XVIII вв. фонемы /u/ и /a/, не были разделены на два варианта, единственной лабиализованной гласной осталась фонема /o/, в следствие чего в СШВ отсутствуют оппозиции /ʊ/-/u/ (*pull-pool, foot-geese*), /a/-/ɑ/ (*bad-balm, trap-palm*), /ɒ/-/ɔ/ (*not-nought, lot-thought*) [J. Wells, 1982, с. 400]. Долгота гласных в сильной позиции в СШВ и диалектах скотс увеличивается перед звонкими фрикативными согласными /v/, /ð/, /z/, /ʒ/, перед /r/, а также на стыке морфем ([i:]/[i]: *breathe/brief, beer/bead, agreed/greed*); в остальных случаях гласная произносится кратко [A. Aitken, 1979; J. Scobbie, 1999]. Долгие гласные, которые образуются в НП в результате вокализации поствокального сонанта /r/, являются краткими в СШВ, поскольку /r/ не вокализуется. В языке скотс также отсутствует вокализация /r/. Многие дифтонги в СШВ монофтонгируются, что обусловлено преимущественно отсутствием вокализации /r/. Реализация гласных, стоящих перед /r/, значительно варьируется [J. M. Scobbie, 2006, с. 8].

Инвентарь согласных фонем в СШВ, идиоме скотс и НП преимущественно совпадает. Фонемы /x/ и /m/ отсутствуют в

фонологической системе НП, однако являются периферийными в фонологической системе СШВ и имеют низкую частотность употребления [A. J. Aitken, 1992]. Для иллюстрации реализации данных фонем используются оппозиции *loch-lock*, *witch-which*. Согласные /x/ и /m/ чаще встречаются в идиоме скотс, чем в СШВ ввиду отсутствия лексики, содержащей данный звук. Глухие смычные /p/, /t/, /k/ в СШВ менее аспирированы по сравнению с НП. Согласный [ʔ] является аллофоном /t/ в срединной и финальной позиции, практически полностью охватывает категорию /t/, проявляется как устойчивая черта произношения жителей равнинной Шотландии. В идиоме скотс гортанная смычка [ʔ] между двумя гласными в словах, подобных *butter* [bʌʔər], *bottle* [boʔ], *what* [hwʌʔ], может замещаться согласными [t], [k], [p]. Для СШВ характерен веляризованный, иногда глоточный боковой аппроксимант [ɮ] во всех позициях [P. Johnston 1997, с. 433-513]. Альвеолярные смычные /t/, /d/, /n/ могут реализовываться как зубные. Среди шипящих фрикативных согласных /θ/ и /ð/ СШВ наблюдаются значительные качественные отличия по месту артикуляции [P. Johnston 1997, с. 433-513]. В СШВ наиболее часто используется аппроксимант [ɹ] или одноударный [r]; тем не менее дрожащий смычный [r] по-прежнему характерен для выраженного шотландского акцента среди старшего поколения; в идиоме скотс дрожащий смычный [r] реализуется во всех позициях.

Таким образом, вокализм и консонантизм СШВ представляют собой комплексную систему, обусловленную влиянием стандартных и нестандартных произносительных форм английского языка и идиома скотс. Следствием данных процессов является многообразие возможных вариантов реализации гласных и согласных фонем в одних и тех же словах.

В главе III представлена программа, методы и результаты исследования вариативности произношения молодежи г. Глазго в коммуникативной среде видеоблога.

Группа информантов включает в себя 19 юношей и 21 девушку 16-24 лет, школьников и студентов шотландских ВУЗов, с детства проживающих в г. Глазго. Данная группа была сформирована из числа видеоблоггеров, принявших участие в интернет-опросе “Accent Tag Challenge” и разместивших видеозапись на медиа ресурсе YouTube с 2011 по 2016 гг. Интерпретация результатов исследования справедлива для групп с эквивалентными стратификационно-ситуативными характеристиками.

Лексический состав текста анкеты позволил исследовать ограниченный набор переменных с высокой частотой реализации. Социофонетические переменные разделены на 2 категории: согласные и гласные.

Категория согласных включает в себя 5 переменных: реализация (r), гортанной смычки (t), L-вокализация (l), реализация (θ), реализация (ð). В ходе анализа полного стиля речи отмечена тенденция постальвеолярной артикуляции согласной /s/ в словах, подобных *stunning* [ˈʃtʌnɪŋ], *extremely* [ɪkˈʃtɪmli]. Анализ реализации фонемы /s/ не проводился в связи с низкой частотой реализации в данном фонетическом окружении. Ввиду редкости

реализации лексических единиц идиома *scots* также не удалось провести анализ реализации согласных фонем /m/ и /x/. Более подробно данный аспект рассмотрен в исследовании Дж. Стюарт-Смит [J. Stuart-Smith, 1999].

Разделение гласных переменных на группы осуществляется с использованием стандартных лексических наборов (далее СЛН) Дж. Уэллса [J. Wells, 1982], адаптированных Дж. Стюарт-Смит для описания функционирования шотландского языкового континуума [J. Stuart-Smith, 2004]. Категория гласных представлена 22 переменными и включает в себя краткие монофтонги (ɪ), (ɘ) (ə), (ɔ), (ʌ), (ʊ), безударные гласные СЛН happY, lettER, commA, дифтонги (ɔi), (iə), (ai), (ei), (aʊ), (ɔʊ), (ju), а также произносительные единицы (or), (ar), (ɛːr), (ur), (ir), (er), реализованные в позиции перед сонантом /r/. На примере образцов полного стиля произношения автором диссертации проводится исследование «Правила долготы шотландских гласных» (далее ПД), в частности, влияния фонетического окружения на количественное изменение монофтонгов в сильной позиции.

Речь информантов реализуется преимущественно в регистре английского языка, что обусловлено ситуацией общения: информанты выступают перед виртуальной аудиторией, включающей в себя коммуникантов из разных стран, и стремятся к использованию речевых форм, понятных для иностранных слушателей. К общим чертам произношения всех информантов относится употребление в речи одноударного [ɹ], относительно высокая степень реализации сонанта /r/ в поствокальной позиции, а также частое использование гортанной смычки [ʔ] вместо [t]. Реализация данных вариантов формирует представление о типичном «шотландском и глазвегианском акценте».

Полный стиль произношения молодежи г. Глазго характеризуется преобладанием переменных, описывающих СШВ, однако данный тип произношения не является консервативным в связи с присутствием в речи информантов стандартных (НП) и субстандартных южно-британских произносительных форм.

Согласные переменные. Доминирующим вариантом реализации переменной (r) является альвеолярный аппроксимант [ɹ], несмотря на определенную тенденцию реализации одноударного [ɹ] в интервокальной позиции, после согласного перед гласным в ударном слоге, а также в конце слова перед гласным (*caramel, crayon, throw paper on*).

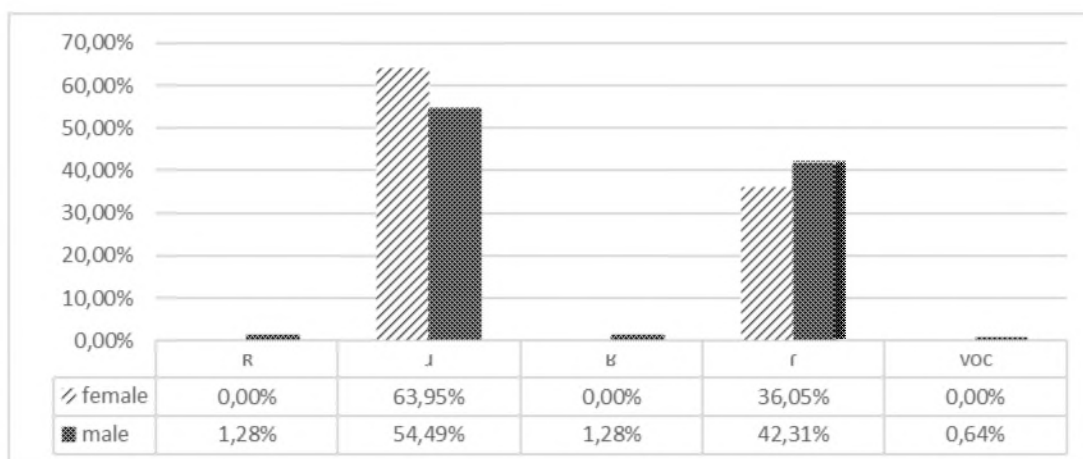


Рисунок 1. Реализация переменной (r) в образцах чтения, N=823

В поствокальной позиции возможна полная или частичная вокализация переменной (r), однако в речи информантов преобладают невокализованные варианты реализации переменной, что характерно для представителей среднего класса г. Глазго. Уровень Т-глоттализации в полном стиле речи составляет в среднем 40%, что свидетельствует о региональной маркированности реализации гортанной смычки (?), поскольку Т-глоттализация является отличительной чертой глазвегианского акцента. L-вокализация отмечена в 20% от общего фонетического окружения, что является показателем определенной степени неформальности произношения. В реализации глухого и звонкого межзубных фрикативных (θ), (ð) преобладают стандартные варианты [θ] (92%) и [ð] (90%).

Гласные переменные. Вариативность переменной (i) KIT проявляется в направлении понижения подъема и продвижении до среднего ряда. Стандартные шотландские варианты, такие как ненапряженный гласный переднего ряда верхнего подъема [i], а также более низкий по подъему вариант [ɪ] преобладают в полном стиле произношения.

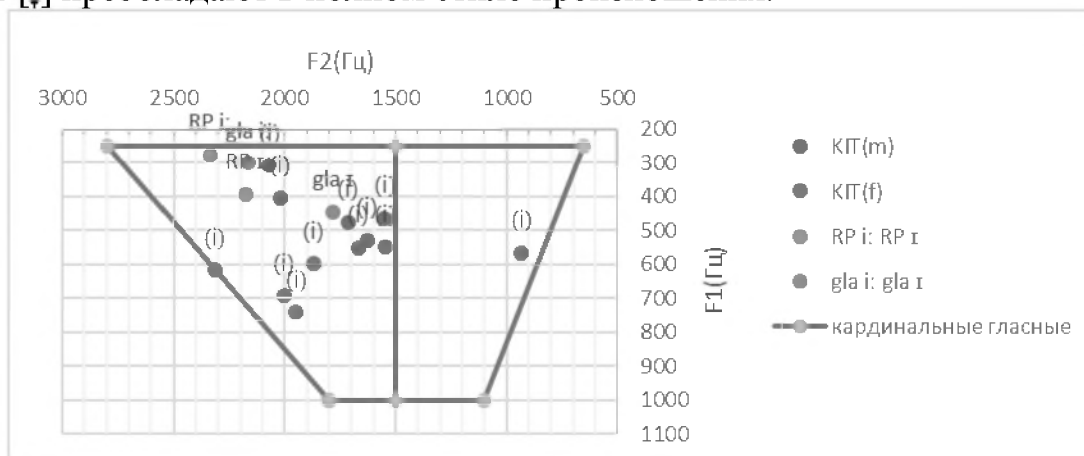


Рисунок 2. Средние значения формант F1, F2 для класса монофтонгов KIT, FLEECE информантов мужского (m) и женского (f) пола

По сравнению с НП переменная (e) DRESS в речи молодежи г. Глазго является более закрытой. Наибольшее количество реализаций в полном стиле речи приходится на вариант [ɛ] – неогубленный гласный переднего ряда средне-верхнего подъема низкой разновидности, стандартный шотландский

вариант [ɛ] является вторым по частоте использования, наиболее высокий по подъему вариант [e] в незначительной степени преобладает в речи представителей женского пола. Уровень реализации переменной (а) TRAP как стандартного шотландского варианта, неогубленного гласного переднего ряда нижнего подъема [a] и его закрытой разновидности [ɑ], составляет в среднем 60%; для НП характерно использование монофтонга [æ]. Переменная (о) LOT реализуется как гласный заднего ряда средне-нижнего подъема [ɔ] и огубленный гласный заднего ряда средне-верхнего подъема [o] в среднем в 79% случаев, в НП используются варианты [ɒ] и [ɔ:]. Переменная (л) STRUT реализуется преимущественно как ненапряженный нелабиализованный краткий гласный широкой разновидности среднего подъема [ʌ]. Переменная (н) FOOT реализуется, главным образом, при помощи стандартного шотландского огубленного гласного среднего ряда верхнего подъема [ʊ], а также в значительно меньшем количестве при помощи ненапряженного огубленного гласного переднего ряда верхнего подъема [y]; в регистре скотс слова, подобные *doing, shoes* могут быть произнесены с использованием неогубленного гласного переднего ряда средне-верхнего подъема [e], слова *foot, wood, wooden* могут реализоваться с помощью ненапряженного неогубленного гласного [i]. Реализация СШВ преобладает в СЛН *happY* и *commA*; в рамках категории *lettER* отмечен высокий уровень (62%) реализации нестандартного варианта как [ʌ] среди представителей мужского пола в позиции после согласного [t].

В ходе инструментального исследования вариативности количественной характеристики гласных в речи молодежи г. Глазго зафиксировано системное увеличение длительности фонем [i], [u], [ai] в конечной позиции, позиции перед звонкими фрикативными /v/, /ð/, /z/, /ʒ/, а также перед /r/, что соответствует ПД, обозначенному А. Эйткенем. Гласные [i], [ʌ], [ɔ], [a], [e], [ɛ] не обнаружили количественных изменений, обусловленных ПД.

В реализации дифтонгов в полном стиле произношения молодежи г. Глазго прослеживается тенденция сокращения использования производительных элементов СШВ на фоне увеличения доли НП. Реализация переменной (о) CHOICE полного стиля характеризуется преобладанием стандартного английского варианта [ɔi] (73%), а также незначительным количеством реализации стандартного шотландского варианта [ɔe] (13-14%). В реализации переменной (и) NEAR преобладает НП [iə] (53%), однако СШВ [i:] присутствует в речи молодежи в значительном количестве (41%). Реализация переменной (а) PRICE, PRIZE обусловлена ПД; информанты использовали в речи преимущественно СШВ [li] и [ae] (61%). Переменная (е) FACE, STAY реализована как дифтонг [əi] в 62%, несмотря на то, что стандартной шотландской формой реализации является монофтонг [e]. В реализации переменной (а) MOUTH преобладает СШВ [ʌu], однако наблюдается высокая степень реализации нестандартных форм [əu] (14-18%), [u] (18%). Переменная (о) GOAT, STONE характеризуется преимущественной реализацией монофтонгов СШВ [ɔ], [o], [o:], реализация

дифтонга [ɔɪ] отмечена в 13-30% случаев. В реализации переменной (jɪ) CURE преобладал СШВ [jɪ]. Результаты исследования гласных переменных в позиции перед /r/ свидетельствуют о преобладании СШВ реализации переменных (or) NORTH, (or) FORCE, (ar) START, (ɛ:^r) SQUARE. Реализация переменных (ur) NURSE, (ir) BIRTH отличается высоким уровнем использования НП [ɜ:] (более 90%) в отличие от переменной (er) BERTH, реализованной с преобладанием СШВ [ɛ].

Разговорный стиль произношения молодежи г. Глазго характеризуется возрастанием количества нестандартных форм, отличных от СШВ, при сохранении значительной части элементов НП в некоторых гласных переменных.

В спонтанной речи по сравнению с полным стилем произношения увеличивается процент использования информантами таких вариантов реализации *согласных переменных*, как одноударный [ɾ], гортанная смычка [ʔ], лабиодентальный фрикативный [f]; учащаются случаи вокализации фонемы /l/; незначительно возрастает доля реализации дентального взрывного [ɖ].

Наибольшее различие между реализацией *гласных переменных* полного и разговорного стилей произношения проявляется в СЛН (ɪ) KIT, (ə) TRAP, (aɪ) MOUTH.

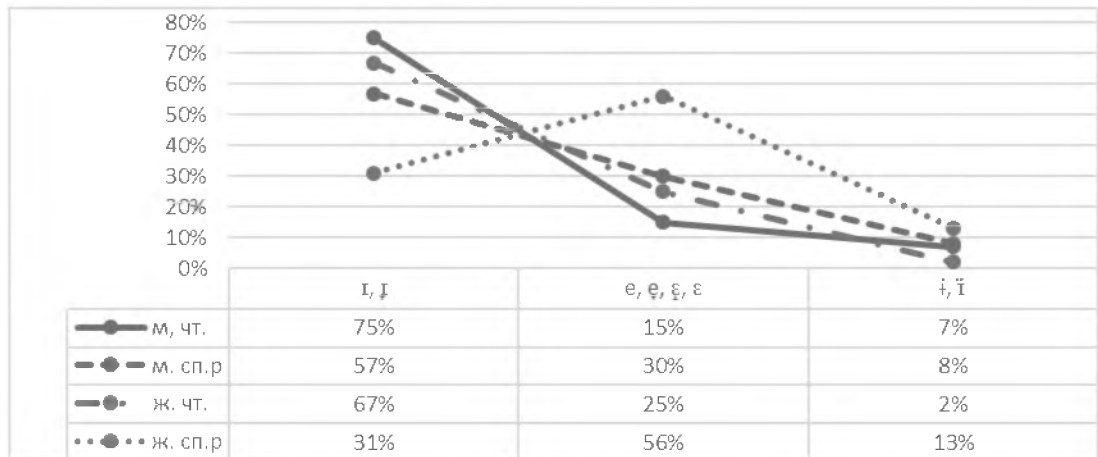


Рисунок 3. Реализация вариантов переменной (ɪ) в полном и разговорном стилях произношения

Вариативность большинства переменных монофтонгов проявлялась в изменении качества реализуемых вариантов по признаку подъема. В спонтанной речи информантов увеличивается количество более открытых и продвинутых к среднему ряду вариантов переменной (ɪ) KIT: [ɛ], [ɛ], [ɛ], [i], [i], возрастает доля использования более закрытого варианта [e] переменной (ɛ) DRESS, проявляется тенденция увеличения количества использования варианта [ɔ] открытой разновидности в реализации переменной (ɔ) LOT. Переменная (ə) TRAP в спонтанной речи характеризуется сокращением реализации стандартной шотландской формы [a] и увеличением частоты использования вариантов более высокого подъема [a], [æ], [ɛ], [ɛ], [ɛ]. Системные изменения в реализации переменных дифтонгов в спонтанной речи информантов отмечены в СЛН (iə) NEAR, (ai) PRICE, (aɪ) MOUTH.

Переменная (iə) NEAR в спонтанной речи характеризуется увеличением количества реализаций монофтонгов [i:], [i], [ɪ], [ɨ] на фоне сокращения доли использования дифтонгов [iə], [iɪ]. В реализации переменной (ai) PRICE возрастает количество более закрытых вариантов [əi], [ɹi]. В спонтанной речи увеличивается частота проявления варианта [əʊ] переменной (aʊ) MOUTH. В реализации переменных (ei) FACE, STAY, (oi) CHOICE, как и в полном стиле, преобладают стандартные английские варианты. Переменные (ɔʊ) GOAT, STONE, (jʊ) CURE реализуются преимущественно по образцу стандартного шотландского варианта как [o] и [jʊ]. Высокий уровень вокализации /r/ и преобладание НП [z:] отмечены при реализации переменных (ur), (ir).

В произношении информантов выявляются признаки **гендерной вариативности**. Речь информантов женского пола характеризуется большей степенью непринужденности, что выражается в более частом использовании нестандартных вариантов реализации ряда согласных и гласных переменных.

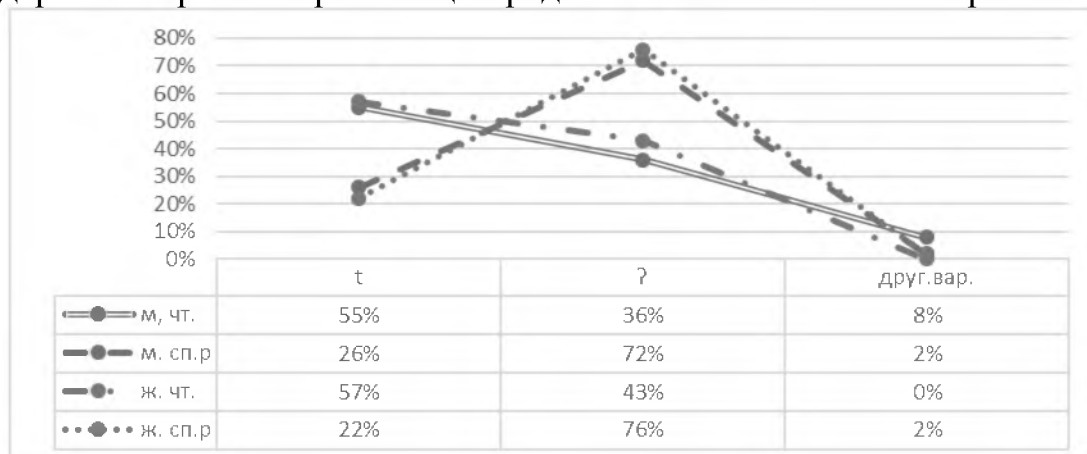


Рисунок 4. Реализация вариантов переменной (?) в полном и разговорном стилях произношения

Гендерная вариативность *согласных переменных* проявляется в более частом использовании альвеолярного и заднеязычного аппроксимантов [ɹ] и [ɻ] представителей женского пола и в более частом использовании одноударного [ɹ] представителями мужского пола. В речи представителей женского пола в полном и разговорном стилях отмечена незначительная степень преобладания Т-глоттализации, более высокий уровень L-вокализации, а также реализации глухого межзубного фрикативного [θ] как лабиодентального фрикативного [f].

В реализации *гласных переменных* (ɪ), (ə), (iə), (ai), (aʊ), (or), (ar) также прослеживаются признаки гендерной вариативности. В спонтанной речи среди представителей женского пола наблюдается значительное (с 25% до 56%) увеличение нестандартных вариантов реализации средне-верхнего и средне-нижнего подъема [e], [ɛ], [ɛ̃], [ɛ̄] переменной (ɪ) KIT. Тенденция использования более закрытого варианта [e] переменной (ɛ) DRESS, напротив, более ярко проявляется в образцах разговорного стиля информантов мужского пола. Характерной чертой реализации переменной (ə) TRAP среди представителей женского пола является использование в

речи более фронтированных и низких по подъему вариантов [a], [æ], приближенных к НП; в речи представителей мужского пола реализация переменной (a) имеет незначительное отклонение в направлении идиома скотс. В чтении и спонтанной речи информантов женского пола переменная (ɔ) LOT реализовывалась как вариант [ɔ] открытой разновидности чаще, чем в речи информантов мужского пола. В речи представителей женского пола переменная (iə) NEAR реализована преимущественно как дифтонг [iə], среди представителей мужского пола отмечено большее количество реализации стандартного шотландского варианта [i:]. Более закрытые нестандартные варианты [əi], [ɹi] переменной (ai) PRICE преобладают в речи информантов женского пола. Реализация переменной (aʌ) MOUTH как [y], [ʌ] в речи информантов мужского пола отличается влиянием городского диалекта скотс. Реализация переменных (or), (ar) обусловлена влиянием регистра скотс в речи некоторых информантов мужского пола: *fluir* [fle:r], *mair* [me:r], *sair* [se:r], *cairpet* [kɛpət] (floor, more, sore, carpet).

В **заключении** обобщаются результаты диссертационной работы. Проведенное исследование особенностей современной языковой ситуации в Шотландии, структурных характеристик функционирующих языков, а также социофонетический анализ произношения молодежи г. Глазго в коммуникативной среде видеоблога позволил выделить переменные правила реализации ряда фонологических переменных, коррелирующие с факторами ситуативно-стратификационного порядка.

В целом, результаты исследования вариативности произношения молодежи г. Глазго отображают актуальные социолингвистические тенденции, связанные с функционированием английского языка в крупных городах равнинной Шотландии: предпочтение использования шотландского варианта английского языка в нейтральном разговорном стиле общения, эмфатизация высказываний с помощью некодифицированных элементов городского диалекта скотс, а также распространение южно-британских стандартных и субстандартных вариантов реализации некоторых произносительных единиц.

Данные, полученные в процессе анализа произношения молодежи г. Глазго в коммуникативной среде видеоблога, способствуют дальнейшему изучению аспектов социальной и ситуативной вариативности речи представителей различных социальных групп с целью наиболее полного описания социально обусловленных фонетических изменений в современном английском языке.

Перспективой исследования может являться проведение сопоставительного социолингвистического анализа речи нескольких профессиональных или возрастных групп на различных уровнях языка, изучение реализации гендерных стереотипов в коммуникативных сообществах Шотландии, а также описание особенностей функционирования английского языка и идиома скотс в различных коммуникативных сферах, включая компьютерно-опосредованную коммуникацию.

Основные положения диссертации отражены в следующих публикациях:

Статьи в рецензируемых научных изданиях, рекомендованных ВАК Министерства образования и науки РФ:

1. Евстафьева, Н. М. Videоблог как среда реализации коммуникативной деятельности шотландской молодежи. / Н. М. Евстафьева // Вестник Нижегородского государственного лингвистического университета. — 2016. — № 36. — С. 26-35
2. Евстафьева, Н. М. Вариативность произношения гласных фонем в речи молодежи г. Глазго (гендерный и ситуативный аспекты) / Н. М. Евстафьева // Вестник Томского государственного университета. Серия: Филология. — 2015. — №398. — С. 15-20
3. Евстафьева, Н. М. Реализация согласных переменных полного и разговорного стилей произношения молодежи г. Глазго в формате видеоблога / Н. М. Евстафьева // Вестник Пермского университета. Серия: Российская и зарубежная филология. — 2015. — № 3(31). — С. 39-46

Статьи в научных изданиях:

4. Евстафьева, Н. М. Фонетико-фонологические особенности стандартного шотландского варианта английского языка (SSE) в сравнении с британским произносительным стандартом (Received Pronunciation) / Н. М. Евстафьева // Культура народов Причерноморья. Сер.: Филология. — 2014. — №271. — С. 138-141
5. Крупка (Евстафьева), Н. М. Шотландский вариант английского языка в рамках современной языковой ситуации в Шотландии / Н. М. Крупка (Евстафьева) // Культура Народов Причерноморья. Филологические науки. — 2011. — № 203. — С.131-134

Материалы и тезисы докладов конференций:

6. Евстафьева, Н. М. Предпосылки формирования современной языковой ситуации в Шотландии / Н. М. Евстафьева // сборник научных статей по итогам международной научно-практической конференции «Наука сегодня: постулаты прошлого и современные теории как механизм эффективного развития в условиях кризиса». — СПб.: КультИнформПресс. — 2016. — С. 246-249
7. Евстафьева, Н. М. О некоторых особенностях произношения молодежи г. Глазго (на материале видео-интервью серии Accent Tag) / Н. М. Евстафьева // сборник статей XV международной научно-практической конференции, посвященной проблемам общественных и гуманитарных наук. — М.: Центр гуманитарных исследований «Социум». — 2013. — С. 26-31
8. Евстафьева, Н. М. Социолингвистические аспекты функционирования английского языка и языка скотс на материале речи жителей г. Глазго / Н. М. Евстафьева // сборник статей участников международной научно-

практической конференции «Сучасна філологія: тенденції та пріоритети розвитку». — Одесса: «Центр філологічних досліджень». — 2012. — 104 с. — С. 24-27